

Mecklenburg-Vorpommern · D-19048 وزارت آموزش، علوم و فرهنگ  
Schwerin

به دانش آموزان بالای 16 سال در مدارس آموزش عمومی  
و فنی و حرفه ای و همچنین مدارس مستقل

23.07.2021 · Schwerin

## واکسیناسیون در آغاز سال تحصیلی 2022/2021

دانش آموزان عزیز،

سال تحصیلی جدید شروع می‌شود. مطمئناً شما تجربیات زیادی از ایام تعطیلات با خود آورده‌اید، می‌توانید تجربیات خوب فراوان و فعالیت‌های اوقات فراغت و شاید حتی مشاغل تعطیلات یا کارآموزی‌های فنی و حرفه‌ای را شرح دهید.

قبل و در طول تعطیلات، بسیاری از شما برای من از تجربیات خود در دوران همه‌گیری کرونا گفتید، برایم نوشتید که برای آینده چه آرزویی دارید، چه چیزی خوب سازماندهی شده بود و البته همچنین تغییراتی را پیشنهاد کردید. بابت این موارد بسیار سپاسگزارم. نامه‌های شما در ارتباط با برنامه ریزی‌ها برای سال تحصیلی که اکنون در حال شروع است، بسیار ارزشمند بود.

سال تحصیلی بصورت حضوری آغاز می‌شود، یعنی شما دوباره به مدرسه خود می‌روید. تعداد موارد ابتلا به بیماری به طور خوشایندی اندک است. شما نیز با رفتار محتاطانه خود در این امر سهمیده‌اید. بابت این مساله از شما صمیمانه سپاسگزارم. یقیناً این امر همیشه آسان نبوده است.

در طی این مدت بسیاری از بزرگسالان در خانواده شما، در جمع بستگان و آشنایان واکسینه شده‌اند، گرچه هنوز به میزانی نبوده که برای مصونیت در برابر ویروس کرونا لازم است. به این ترتیب افراد واکسینه شده، آگاهانه یا ناخودآگاه، در حفاظت از شما نیز سهم هستند.

آدرس:

وزارت آموزش، علوم

و فرهنگ Mecklenburg-Vorpommern

آدرس پستی:

وزارت آموزش، علوم

و فرهنگ Mecklenburg-Vorpommern

Telefon: +49 385 588-0

تلفکس: +49 385 588-7082

poststelle@bm.mv-regierung.de

www.bm.regierung-mv.de

اطلاعات عمومی حفاظت از داده‌ها: تماس تلفنی، کتبی یا الکترونیکی با وزارت آموزش، علوم و فرهنگ - Mecklenburg-Vorpommern با ذخیره و پردازش اطلاعات شخصی شما ارائه می‌شود. مبنای حقوقی این امر، ماده 6 پاراگراف 1 بخش c و e از مقررات عمومی حفاظت از داده‌ها (GDPR) اتحادیه اروپا در رابطه با بند 4 پاراگراف 1 قانون حفاظت از داده‌های

حتما بارها از خود پرسیده اید که آیا شما نیز باید واکسینه شوید. در پایان ماه مه 2021، واکسن mRNA موسوم به Comirnaty که توسط BioNTech/Pfizer ابداع شده است، توسط آژانس دارویی اروپا برای کودکان و نوجوانان بالای 12 سال به عنوان اولین واکسن کووید-19 برای گروه سنی شما تایید شد. از آنجا که داده ها و تجربیات بسیار کمی در مورد عوارض جانبی یا عوارض منفی طولانی مدت وجود دارد، کمیسیون دائمی واکسیناسیون ((STIKO)، یک گروه مستقل متشکل از کارشناسان، در حال حاضر در حمایت از پیشنهاد واکسیناسیون اظهار نظر نکرده است. واکسیناسیون ها همیشه مداخله ای در سلامت جسمی هستند. اگر کودکان و نوجوانان بدون بیماری های قبلی مبتلا شوند، سیر بیماری کووید-19 اغلب خفیف یا حتی بدون علائم است. بستری در بیمارستان و درمان های مراقبت های ویژه برای آنها نادر است، اما اتفاق می افتد.

در ارتباط با برخی بیماری های قبلی، خطر روند شدید بیماری کووید-19 افزایش یافته است. برای این بیماری ها، واکسیناسیون توصیه می شود. کودکان و نوجوانان مبتلا به بیماری های ریوی، دیابت، اختلال در عملکرد کلیه، نارسایی قلبی یا علائم بیماری های مشابه جزء این موارد هستند. در اینجا پزشکان جوانان یا پزشک خانواده مشاوره ارائه می کنند.

طبق نظر STIKO در صورت تمایل فرد نوجوان، والدین یا سرپرستان قانونی آنها و پس از اطلاع رسانی توسط پزشک، می توان واکسیناسیون کووید-19 با واکسن Comirnaty را به افراد 12 تا 17 ساله پیشنهاد کرد. STIKO می داند که واکسیناسیون یک موضوع مهم و با اهمیت برای بسیاری از نوجوانان و والدین، به ویژه پس از دوره استرس زای همه گیری است. با این حال ایمنی برای STIKO در صدر اولویت قرار دارد، به همین دلیل است که پس از ارزیابی دقیق خطر و فایده آن، با توصیه واکسیناسیون عمومی برای کودکان و نوجوانان بالای 12 سال مخالفت کرد.

واکسیناسیون ها کلیدهایی برای ورود به فصل پاییز با محافظت مطلوب هستند. ما در حال حاضر می خواهیم به نوجوانان بالای 16 سال یک پیشنهاد واکسیناسیون ارائه کنیم.

معلم کلاس شما در این مورد به شما مراجعه خواهد کرد. روشنگری مهم است. سعی کنید با والدین یا پزشک خود صحبت کنید. در صورت تمایل به واکسیناسیون، لطفا شما یا والدینتان این مساله را به معلم کلاس خودتان در فرم اختصاص یافته به این منظور اطلاع دهید. شاید بروشور اطلاع رسانی موجود به پیوست در تصمیم گیری به شما کمک کند.

در حال حاضر با رعایت مقررات فاصله گذاری و بهداشتی، حتی در دیدارهای خصوصی با همسالان و حتی در صورتی که همه بزرگسالان در اطراف شما واکسینه شده اند، می توانید بدون واکسیناسیون به بهترین نحو از خودتان محافظت کنید.

شروع خوبی را برای شما در سال تحصیلی جدید آرزو می کنم. لطفا همچنان با احتیاط و سالم باشید!

با احترام



Bettina Martin

ضمیمه:

بروشور اطلاع رسانی موسسه روبرت کخ (RKI))